

# ETÓN SOUND 100

AM/FM Radio  
OWNER'S MANUAL



**etón**<sup>®</sup>  
re\_inventing radio  
[www.etoncorp.com](http://www.etoncorp.com)





---

## Need Help? Contact Us.

Eton Corporation, 1015 Corporation Way, Palo Alto, CA 94303, USA.  
1-800-872-2228 (U.S.); 1-800-637-1648 (Canada); 650-903-3866  
(worldwide); M-F, 8:30-4:30, Pacific Standard Time; [www.etoncorp.com](http://www.etoncorp.com).

### WARNING

- Do not expose this appliance to rain or moisture.
- Do not submerge or expose for extended period to water.
- Protect from high humidity and rain.
- Only operate within specified temperature range (0 °C to 40 °C).
- Unplug immediately if liquid has been spilled or object have fallen into the apparatus.
- Clean only with a dry cloth. Do not use detergents or chemical solvents as this might damage the finish.
- Unplug and disconnect external antennas during lightning storms.
- Do not remove cover [or back].
- Refer servicing to qualified service personnel.

---

### ENVIRONMENT



#### DISPOSAL

According to the European Directive 2002/96/EC all electrical and electronic products must be collected separately by a local collection system.

Please act according to your local rules and do not dispose of your old products with your normal household waste.

## WHAT YOUR ETÓN SOUND RADIO INCLUDES

---

Owner's manual; remote control.

## PREPARING YOUR REMOTE FOR USE

---

Grip the plastic piece on the bottom of the remote unit and pull it out.

## POWERING THE ETÓN SOUND RADIO

---

Plug the Etón Sound Radio Power Cord into an AC (mains) outlet. When it is first plugged in, it will be in the standby mode. In standby mode, only the clock display is activated and the radio is off. To turn the radio on, use a quick, short press of the power button that's on the radio or the remote. To place it back into standby mode, use a quick, short press of the power button.

## BACKUP BATTERIES

---

On the rear of the radio is a backup battery compartment that holds 2 AA alkaline batteries for backup of memories, clock and alarm functions. Use only new batteries of exactly the same brand and type. The batteries are not included.

## VOLUME CONTROL

---

The volume is controlled with the volume knob or the VOL buttons on the remote. Turning the volume knob clockwise increases the volume; counterclockwise decreases volume. Pressing the remote's VOL + increases the volume; pressing the VOL – button decreases the volume.

## USING THE HEADPHONES/EARPHONES

---

Before place Earphone/Headphone in/on you ears, turn the volume all the way down. Use Headphone/Earphone with 1/8 inch (3.5 mm) stereo plug. Plug them into the earphone socket on the back of the Etón Sound Radio.

## SELECTING AM/FM OR LINE-IN

---

After turning on the radio, use sequential presses of the MODE button on the radio or the remote to select AM/FM or LINE-IN.

## MANUAL TUNING

---

Use quick, short presses of the TUNING/SET buttons to tune up + or down – frequency, or use the remote's TUNE +/- buttons.

## AUTO-SCAN TUNING

---

With auto-scanning the radio stops at the next station with good signal strength. Auto-scan tuning is engaged by a long, 2 second press of the TUNING/SET buttons. To auto-scan up frequency, press - button. To auto-scan down frequency, press the + button, or use the remote's TUNE +/- buttons.

## WORKING WIT MEMORY PRESETS

---

There are 10 memory presets total, 5 each for AM, FM. Note that the procedures below will also overwrite what has been previously stored into the memory. That is, a memory cannot be 'erased', but can be overwritten.

1. Using the procedures described previously, tune to the radio station that you wish to store.

2. Press the MEMORY button for 2 seconds; the memory number will flash in the LCD,
3. Immediately select the desired memory number with TUNING/SET buttons.
4. Press the MEMORY button again.

## ACCESSING MEMORY PRESETS

---

Tune to the band of your choice, AM or FM.

Use quick, short presses of the MEMORY button to choose stored station of your choice, or use the remote's buttons 1-5.

## SETTING THE CLOCK, ALARM, AND SLEEP TIMER

---

Install two AA batteries to save these settings during power loss or when unplugging the Etón Sound Radio.

The clock, alarm, and sleep timer can be set in either 'standby' or 'on' mode.

## SETTING THE CLOCK

---

1. Press the radio's or the remote's TIME SET button for 3 seconds; note that the minutes flash.
2. Use the radio's TUNING/SET buttons or the remote's TUNE +/- buttons to set the minutes.
3. Give the radio's or the remote's TIME SET button a quick, short press: note that the hour flashes.
4. Use the radio's TUNING/SET buttons or the remote's TUNE +/- buttons to set the correct hour.
5. Press the radio's or the remote's TIME SET button to complete the new time setting and to exit the time set mode.

## SETTING THE ALARM TIME

---

1. Press the radio's or the remote's ALARM button for 3 seconds; note that the hour flashes.
2. Use the radio's TUNING/SET buttons or the remote's TUNE +/- buttons to set the desired wake-up hour.
3. Give the radio's or the remote's ALARM button a quick, short press; note that the minutes flash.
4. Use the radio's TUNING/SET buttons or the remote's TUNE +/- buttons to set the correct minutes.
5. Press the radio's or the remote's ALARM button; note that the speaker symbol flashes for 5 seconds and then disappears. The alarm time is now set.

## ACTIVATING THE ALARM

---

For the alarm to function it must be activated. To do this, use quick, short presses of the radio's or the remote's ALARM button, causing the following to appear in the display:

- ALARM with speaker symbol – wakes you up to a beeper sound.
- ALARM with musical note symbol – wakes you up to the last radio station selected by either tuning or by selecting a memory.
- ALARM, speaker symbol and musical note symbol all disappear from the display, thus deactivating the alarm completely.

NOTE: When using the alarm with the musical note symbol, be sure to turn the volume up to a level that will wake you.

## WAKING TO A MEMORY PRESET

---

Tune to the memory preset of your choice, set the alarm time, activate the alarm and place the Etón Sound Radio in standby mode.

## USING THE SNOOZE FEATURE

---

Once the alarm activates, pressing the radio's or the remote's SNOOZE allows cancellation of the alarm for 5 minutes; then the alarm resumes. To completely cancel the snooze setting, press the radio's or the remote's ALARM button.

## SETTING THE SLEEP TIMER

---

The sleep timer enables play for a specified amount of time (15-90 minutes) and then shuts off. When the SLEEP function is enabled, the main display shows the sleep symbol.

- To activate the sleep timer, turn on the radio and press the radio's or the remote's SLEEP button with successive, quick, short presses to select a sleep time of 15-90 minutes (15, 30, 45, 60, 75, or 90). This setup mode is automatically exited after about 4 seconds.
- To deactivate the sleep timer, press the radio's or the remote's SLEEP button with successive, quick, short presses to select OFF. This setup mode is automatically exited after about 4 seconds.

## SPECIFICATIONS

---

- FM Frequency 87.5 – 108 MHz
- AM Frequency 530-1710 KHz.
- Speaker Output Power 5W.
- Power Supply: input 120 VAC, 60 Hz; output 12 VAC, 1A.
- Specification and the design are subject to possible modifications without notice due to improvement.

## WARRANTY REGISTRATION

---

To ensure full warranty coverage or product updates, registration of your product should be completed as soon as possible after purchase or receipt. You may use one of the following options to register your product:

1. By visiting our website at <http://www.etoncorp.com>.
2. Mail in enclosed warranty card.
3. Mail your registration card or information to the following address; Include your name, full mailing address, phone number, model purchased, date purchased, retail vendor name and product serial number (typically located in or near the battery compartment):

Etón Corporation  
1015 Corporation Way  
Palo Alto, CA 94303

## LIMITED WARRANTY

---

Retain the warranty information from your warranty card with your proof of purchase or the Limited Warranty information can also be viewed at [www.etoncorp.com](http://www.etoncorp.com).

## SERVICE FOR YOUR PRODUCT

---

To obtain service for your product, we recommend first contacting an Etón service representative at 800-872-2228 US, 800-637-1648 Canada or (650) 903-3866 for problem determination and troubleshooting. If further service is required, the technical staff will instruct how to proceed based on whether the radio is still under warranty or needs non-warranty service.

**WARRANTY** – If your product is still in warranty and the Etón service representative determines that warranty service is needed,

a return authorization will be issued and instructions for shipment to an authorized warranty repair facility. Do Not ship your radio back without obtaining the return authorization number.

**NON-WARRANTY** – If your product is no longer under warranty and requires service our technical staff will refer you to the nearest repair facility that will be able to best handle the repair.

For service outside of North America, please refer to the distributor information included at time of purchase/receipt.







## AVEZ-VOUS BESOIN D'AIDE ?

Si vous avez besoin d'aide, contactez-nous SVP, lundi-vendredi, 8:30 – 16:00, heure du Pacifique nord-américain. 1-800-872-2228 des ÉU; 1-800-637-1648 du Canada; 650-903-3866, international; Télécopieur: 650-903-3867; site web, [www.etoncorp.com](http://www.etoncorp.com); Eton Corporation , 1015 Corporation Way, Palo Alto, CA 94303, USA

### AVERTISSEMENT

- Ne pas exposer cet appareil à de la pluie ou de la moisissure.
- Ne pas submerger dans ou exposer pour de longues périodes à de l'eau.
- Protéger de la haute humidité et de la pluie.
- Utiliser seulement dans la gamme de température spécifiée (0 °C à 40 °C).
- Débrancher immédiatement si du liquide a été déversé ou si un objet est tombé dans l'appareil.
- Nettoyer seulement avec un chiffon sec. Ne pas utiliser de détergents ou de solvants chimiques sous crainte d'endommager la finition.
- Débrancher et déconnecter les antennes externes durant les orages.
- Ne pas enlever le couvercle [ou l'arrière].
- Référer le service à du personnel qualifié.

### ENVIRONNEMENT



#### ÉLIMINATION

Tous les produits électriques et électroniques doivent être collectés séparément par un système de collecte local, d'après la European Directive (directive européenne) 2002/96/EC.

Prière d'agir selon vos lois locales et de ne pas disposer de vos vieux produits avec vos déchets domestiques normaux.

## PRODUCT DESCRIPTION

---

Vous recherchez à la fois performance et facilité d'utilisation dans un espace réduit ? La série Eton Sound présente clarté extrême et haute fidélité pour une radio de cette taille dans cette gamme de prix.

Le superbe design du modèle Eton Sound dissimule une multitude de caractéristiques technologiques garantissant une reproduction plus fidèle du son et une meilleure réception.

## FOURNI AVEC LA RADIO ETÓN SOUND

---

Manuel de l'utilisateur ; contrôle à distance.

## PRÉPARER LA TÉLÉCOMMANDE

---

Effectuez une pression sur la pièce en plastique dans le bas de la télécommande et retirez-la.

## METTRE LA RADIO ETÓN SOUND SOUS TENSION

---

Branchez le cordon d'alimentation de la radio Eton Sound à la prise de courant AC (réseau électrique).

La radio se trouve en mode veille lors du premier branchement. En mode veille, seul l'écran de l'heure est activé et la radio est éteinte. Pour mettre la radio en marche, appuyez brièvement et rapidement sur le bouton Marche/Arrêt de la radio ou de la télécommande. Pour remettre la radio en mode veille, appuyez brièvement et rapidement sur le bouton Marche/Arrêt.

## PILES DE MÉMOIRE

---

Le compartiment batterie se trouve à l'arrière de l'appareil. On peut y insérer deux piles alcalines de type AA afin d'assurer le maintien des réglages, de l'heure et des fonctions alarme. Utiliser exclusivement des piles neuves de la même marque et du même type. Les piles ne sont pas comprises dans la livraison.

## RÉGLAGE DU VOLUME

---

Le volume se règle à l'aide du bouton du volume ou des boutons VOL de la télécommande. Tournez le bouton du volume dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le volume ; tournez-le dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour réduire le volume. Appuyez sur le bouton VOL + de la télécommande pour augmenter le volume; Appuyez sur le bouton VOL - pour réduire le volume.

## UTILISER LES OREILLETES/LES ÉCOUTEURS

---

Avant de placer les oreillettes/les écouteurs dans/ sur vos oreilles, mettez par précaution le volume au minimum. Utilisez les oreillettes/les écouteurs avec la fiche stéréo de 3,5 mm. Branchez-les dans la prise destinée aux écouteurs au dos de la radio Eton Sound.

## SÉLECTIONNER AM/FM OU LINE-IN

---

Après avoir mis la radio en marche, appuyez sur le bouton MODE de la radio ou de la télécommande pour sélectionner AM/FM ou LINE-IN.

## PROGRAMMATION MANUELLE

---

Appuyez rapidement et brièvement sur les boutons TUNING/SET pour syntoniser la fréquence supérieure + ou la fréquence inférieure - ou servez-vous des boutons TUNE +/- de la télécommande.

## PROGRAMMATION AUTO-SCAN

---

Avec la programmation auto-scan, la radio s'arrête à la station suivante et un signal sonore intense retentit. Pour activer la programmation auto-scan, appuyez plus longuement, pendant 2 secondes, sur les boutons TUNING/SET. Pour passer automatiquement à la fréquence supérieure, appuyez sur le bouton +. Pour passer automatiquement à la fréquence inférieure, appuyez sur le bouton - ou utilisez les boutons TUNE +/- de la télécommande.

## UTILISER LES PRÉSÉLECTIONS MÉMORISÉES

---

Il existe en tout 10 présélections mémorisées, 5 pour AM et 5 pour FM. Le processus décrit ci-dessous va par conséquent remplacer le contenu qui avait été mémorisé auparavant. Il ne s'agit pas de 'supprimer' une mémoire, mais de modifier son contenu.

1. Utilisez le processus décrit précédemment, recherchez la station de radio que vous souhaitez mémoriser.
2. Appuyez sur le bouton MEMORY pendant 2 secondes ; le numéro de mémoire s'affiche sur l'écran.
3. Sélectionnez immédiatement le numéro de mémoire désiré à l'aide des boutons TUNING/SET.
4. Appuyez une nouvelle fois sur le bouton MEMORY.

## ÉCOUTER LES PRÉSÉLECTIONS MÉMORISÉES

---

Réglez le secteur de votre choix, AM ou FM.

Appuyez rapidement et brièvement sur le bouton MEMORY pour sélectionner la station mémorisée de votre choix ou servez-vous des boutons 1-5 de la télécommande.

## PROGRAMMER L'HEURE, L'ALARME ET LA FONCTIONS SLEEP

---

Insérez deux piles AA afin de sauvegarder ces programmations en cas de baisse de courant ou si la radio Eton Sound Radio est débranchée.

L'heure, l'alarme et la fonction Sleep peuvent être programmées en mode 'veille' ou en mode 'marche'.

### PROGRAMMER L'HEURE

---

1. Appuyez pendant 3 secondes sur le bouton TIME SET de la radio ou de la télécommande; les minutes clignotent.
2. Servez-vous des boutons TUNING/SET de la radio ou des boutons TUNE +/- de la télécommande pour programmer les minutes.
3. Appuyez rapidement et brièvement sur le bouton TIME SET de la radio ou de la télécommande; les heures clignotent.
4. Servez-vous des boutons TUNING/SET de la radio ou des boutons TUNE +/- de la télécommande pour programmer l'heure exacte.
5. Appuyez sur le bouton TIME SET de la radio ou de la télécommande pour appliquer la programmation de la nouvelle heure et quitter le mode de programmation de l'heure.

### PROGRAMMER L'HEURE DE L'ALARME

---

1. Appuyez pendant 3 secondes sur le bouton ALARM de la radio ou de la télécommande; les heures clignotent.
2. Servez-vous des boutons TUNING/SET de la radio ou des boutons TUNE +/- de la télécommande pour programmer l'heure à laquelle vous souhaitez être réveillé.
3. Appuyez rapidement et brièvement sur le bouton ALARM de la radio ou de la télécommande; les minutes clignotent.

4. Servez-vous des boutons TUNING/SET de la radio ou des boutons TUNE +/- de la télécommande pour programmer les minutes exactes.
5. Appuyez sur le bouton ALARM de la radio ou de la télécommande ; le symbole speaker clignote pendant 5 secondes et disparaît ensuite. L'heure de l'alarme est maintenant programmée.

## PROGRAMMER L'HEURE

---

Pour fonctionner, l'alarme doit être activée. Pour cela, appuyez rapidement et brièvement sur le bouton ALARM de la radio ou de la télécommande. Les symboles suivants apparaissent sur l'écran:

- ALARM avec le symbole speaker – vous réveille avec une sonnerie.
- ALARM avec le symbole note de musique – vous réveille avec la dernière station de radio sélectionnée lors de la recherche d'une station ou du choix d'une présélection.
- ALARM, les symboles speaker et note de musique disparaissent de l'écran, l'alarme est entièrement désactivée.

ATTENTION: en procédant au réglage de la fonction réveil à l'aide du symbole clé de sol, veiller à régler la sonorité à une puissance suffisante pour qu'elle soit bien audible.

## SE RÉVEILLER AVEC UNE PRÉSÉLECTION MÉMORISÉE

---

Recherchez la présélection mémorisée de votre choix, programmez l'heure de l'alarme, activez l'alarme et mettez la radio Etón Sound en mode veille.

## UTILISER LA FONCTION RÉPÉTITION (SNOOZE)

---

Une fois l'alarme activée, appuyez sur le bouton SNOOZE de la radio ou de la télécommande pour entraîner l'annulation de l'alarme pen-

## PROGRAMMER LA FONCTION SLEEP

---

dant 5 minutes; ensuite, l'alarme retentit de nouveau. Pour annuler entièrement la programmation de répétition, appuyez sur le bouton ALARM de la radio ou de la télécommande.

Avec la fonction Sleep, la radio fonctionne pendant un laps de temps défini (15-90 minutes) et s'éteint ensuite. Lorsque la fonction SLEEP est activée, l'écran principal indique le symbole Sleep.

- Pour activer la fonction Sleep, mettez la radio en marche et effectuez des pressions successives, rapides et brèves sur le bouton SLEEP de la radio ou de la télécommande pour sélectionner une durée Sleep de 15-90 minutes (15, 30, 45, 60, 75 ou 90). Ce mode d'installation est activé automatiquement après 4 secondes environ.
- Pour désactiver la fonction Sleep, effectuez des pressions successives, rapides et brèves sur le bouton SLEEP de la radio ou de la télécommande pour sélectionner OFF. Ce mode d'installation est activé automatiquement après 4 secondes environ.

## SPÉCIFICATIONS

---

- OUC: 87,5-108 MHz
- OC: 530-1710 KHz
- Puissance de sortie son: 5 W
- Alimentation en courant: 120 VAC, 60 Hz (entrée); 12 VAC, 1 A (sortie)
- Les spécifications et le design sont susceptibles de subir des modifications destinées à les améliorer sans notification particulière de la part du fabricant.

## ENREGISTREMENT DE GARANTIE

---

Il est conseillé d'effectuer l'enregistrement de votre produit aussitôt que possible après l'achat ou la réception afin d'assurer une couverture de garantie complète ou les mises à jour du produit. Vous pouvez enregistrer votre produit de trois manières différentes :

1. En consultant notre site web <http://www.etoncorp.com>.
2. En renvoyant par courrier la carte de garantie ci-jointe.
3. En renvoyant votre carte ou votre information d'enregistrement à l'adresse suivante ; inscrivez votre nom, votre adresse postale complète, votre numéro de téléphone, le nom du modèle acheté, la date d'achat, le nom du revendeur ainsi que le numéro de série du produit (généralement situé dans le compartiment des piles ou à côté):

Etón Corporation  
 1015 Corporation Way  
 Palo Alto, CA 94303 USA

## GARANTIE LIMITÉE

---

Conservez l'information de garantie de votre carte de garantie avec votre preuve d'achat ou consultez l'information de garantie limitée sur [www.etoncorp.com](http://www.etoncorp.com).

## SERVICE DE GARANTIE POUR VOTRE PRODUIT

---

Pour bénéficier d'un service de garantie pour votre produit, nous vous conseillons de contacter en premier lieu un représentant du service de garantie Etón au 800-872-2228 pour les Etats-Unis, 800-637-1648 pour le Canada ou (650) 903-3866 qui constatera le problème et vous dépannera. Si une intervention supplémentaire s'avère nécessaire, le personnel technique vous informera de la marche à suivre. Elle diffère si votre radio est toujours sous garantie ou si elle est soumise à une réparation hors garantie.

**GARANTIE** – Une autorisation de retour sera émise avec des instructions concernant l'expédition à un atelier de réparation agréé pour les garanties si votre produit est toujours sous garantie et que le représentant du service de garantie Etón justifie la nécessité d'une réparation sous garantie. Ne renvoyez pas votre radio tant que vous n'avez pas encore reçu le numéro d'autorisation de retour.

**HORS-GARANTIE** – Si votre produit n'est plus sous garantie et doit être réparé, notre personnel technique vous conseillera l'atelier de réparation le plus proche qui sera en mesure de réparer votre produit.

Pour le service de réparation hors de l'Amérique du Nord, consultez l'information fournie par le revendeur au moment de l'achat/de la réception.





## PROBLEMLÖSUNG

Falls Sie Hilfe benötigen, erreichen Sie uns von Montag-Freitag, 8:30 - 16:00, US Pazifische Standardzeit. 1-800-872-2228 aus den USA; 1-800-637-1648 aus Kanada; +1-650-903-3866, weltweit; FAX: +1-650-903-3867; Internet: [www.etoncorp.com](http://www.etoncorp.com); Eton Corporation, 1015 Corporation Way, Palo Alto, CA 94303, USA

## ACHTUNG

- Setzen Sie das Gerät weder Wasser noch Feuchtigkeit aus.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser.
- Schützen Sie das Gerät vor hoher Luftfeuchtigkeit und Regen.
- Betreiben Sie das Gerät nur im angegebenen Temperaturbereich (0 °C bis 40 °C).
- Ziehen Sie sofort den Netzstecker, wenn Flüssigkeit auf das Gerät geschüttet wurde oder Gegenstände in das Gerät gefallen sind.
- Reinigen Sie das Gerät nur mit einem trockenen Tuch. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel oder chemische Lösungsmittel, da dadurch die Oberfläche beschädigt werden könnte.
- Ziehen Sie während eines Gewitters den Netzstecker und trennen Sie externe Antennen.
- Entfernen Sie nicht das Gehäuse [oder die Rückseite].
- Überlassen Sie Wartungs- oder Reparaturarbeiten immer qualifiziertem Fachpersonal.

## UMWELT



### ENTSORGUNG

Gemäß der europäischen Richtlinie 2002/96/EC müssen alle elektrischen und elektronischen Geräte über lokale Sammelstellen getrennt entsorgt werden.

Bitte beachten Sie die lokalen Vorschriften und entsorgen Sie Ihre Altgeräte nicht mit dem normalen Haushaltsmüll.

## PRODUKTBESCHREIBUNG

---

Die Etón Sound Serie vereint hohe Performance und Benutzerfreundlichkeit auf kleinstem Raum. Angesichts der Größe und Preisklasse bietet das Radio brillante Klarheit und Klangtreue.

Hinter dem schlichten, puristischen Design schlummert jedoch ausgefallene Technik, die die Tonwiedergabe und den Empfang verbessert.

## LIEFERUMFANG

---

Etón Sound Radio, Bedienungsanleitung, Fernbedienung

## VOR DER INBETRIEBNAHME

---

Das Kunststoffteil unterhalb der Fernbedienung herausziehen.

## ANSCHLUSS AN DIE STROMVERSORGUNG

---

Das Netzkabel des Etón Sound Radios an die Steckdose anschließen. Beim ersten Anschließen an die Stromversorgung befindet sich das Gerät im Standby-Modus. Im Standby-Modus ist nur die Uhrzeitanzeige aktiv, das Radio ist ausgeschaltet. Zum Einschalten kurz auf den AN/AUS-Schalter am Gerät oder auf der Fernbedienung drücken. Durch erneutes Drücken auf den AN/AUS-Schalter kehrt das Gerät in den Standby-Modus zurück.

## BACKUP-BATTERIEN

---

Das Batteriefach befindet sich an der Rückseite des Geräts. Hier können zwei Alkali-Batterien vom Typ AA eingelegt werden, damit Einstellungen, Uhrzeit und Alarmfunktionen erhalten bleiben. Ausschließlich neue Batterien der gleichen Marke und des gleichen Typs

verwenden. Die Batterien sind nicht enthalten.

## **LAUTSTÄRKEREGELUNG**

---

Die Lautstärke lässt sich über den Lautstärkereglern am Gerät oder über die VOL Tasten auf der Fernbedienung einstellen. Durch Drehen des Knopfes im Uhrzeigersinn wird die Lautstärke erhöht, gegen den Uhrzeigersinn verringert. Durch Drücken der Taste VOL + wird die Lautstärke erhöht, mit der Taste VOL - lässt die Lautstärke verringern.

## **VERWENDUNG VON KOPFHÖRERN**

---

Vor dem Aufsetzen der Kopfhörer die Lautstärke komplett nach unten regulieren. Kopfhörer mit 3,5 mm Stereoanschluss in die Kopfhörerbuchse hinten am Gerät einstecken.

## **AUSWAHL NOV AM/FM ODER EINGANGSLEITUNG**

---

Bei eingeschaltetem Gerät durch mehrfaches Drücken der MODE Taste auf dem Gerät oder der Fernbedienung zwischen AM/FM oder Eingangsleitung wählen.

## **MANUELLE SENDEWAHL**

---

Durch kurzes Drücken der TUNING/SET Tasten wird der Frequenzbereich nach oben oder unten abgesucht (+ oder -), die gleiche Funktion steht über TUNE +/- auf der Fernbedienung zur Verfügung.

## AUTOMATISCHE SENDERSUCHE

---

Beim automatischen Sendersuchlauf wird der nächste Sender mit klarem Signal eingestellt. Der automatische Suchlauf startet durch ein langes Drücken (2 Sekunden) auf die TUNING/SET Tasten. Für einen automatischen Suchlauf nach höheren Frequenzen die Taste + drücken. Durch Drücken der - Taste werden die Frequenzen automatisch abwärts durchsucht; analog hierzu funktionieren die TUNE +/- Tasten auf der Fernbedienung.

## ABSPEICHERN VON LIEBLINGSENDERN

---

Das Gerät verfügt insgesamt über 10 Speicherplätze für Lieblingssender (jeweils 5 für AM und FM). Hinweis: Speicher können nicht gelöscht werden, sondern lediglich durch die nachfolgend beschriebene Prozedur überschrieben werden.

1. Den gewünschten Sender wie oben beschrieben suchen.
2. Die MEMORY Taste für 2 Sekunden drücken; die Ziffer des Speicherplatzes blinkt dann in der LCD-Anzeige.
3. Über die TUNING/SET Tasten sofort die gewünschte Ziffer wählen.
4. MEMORY Taste erneut drücken.

## GESPEICHERTEN LIEBLINGSENDER ANWÄHLEN

---

Den gewünschten Wellenbereich (AM oder FM) wählen.

Durch kurzes Drücken der MEMORY Taste am Gerät oder durch die Tasten 1-5 auf der Fernbedienung die gewünschte Ziffer wählen.

## EINSTELLEN DER UHRZEIT, DER WECK-UND SCHLAFFUNKTION

---

Batterien ins Gerät einlegen (2 x AA), damit die Einstellungen bei Stromausfall oder beim Ziehen des Stromkabels gespeichert bleiben.

Die Uhrzeit, Weck- und Schlaffunktion lassen sich sowohl im Standby-Modus als auch bei eingeschaltetem Gerät einstellen.

### ARBEITEN MIT DEM IPOD

---

1. Am Gerät oder auf der Fernbedienung die Taste TIME SET 3 Sekunden gedrückt halten, bis die Minutenanzeige blinkt.
2. Über die Tasten TUNING/SET am Radio bzw. TUNE +/- auf der Fernbedienung die Minuten einstellen.
3. Am Gerät oder auf der Fernbedienung die Taste TIME SET einmal kurz drücken, bis die Stundenanzeige blinkt.
4. Über die Tasten TUNING/SET am Radio bzw. TUNE +/- auf der Fernbedienung die Stunden einstellen.
5. Durch Drücken der TIME SET Taste am Gerät oder auf der Fernbedienung wird die Uhrzeiteinstellung abgeschlossen und der Einstellmodus beendet.

### WECKZEIT EINSTELLEN

---

1. Am Gerät oder auf der Fernbedienung die Taste ALARM 3 Sekunden gedrückt halten, bis die Stundenanzeige blinkt.
2. Über die Tasten TUNING/SET am Radio bzw. TUNE +/- auf der Fernbedienung die gewünschte Weckzeit (Stunde) einstellen.
3. Am Gerät oder auf der Fernbedienung die Taste ALARM einmal kurz drücken, bis die Minutenanzeige blinkt.
4. Über die Tasten TUNING/SET am Radio bzw. TUNE +/- auf der Fernbedienung die Minuten einstellen.

5. Am Gerät oder auf der Fernbedienung die Taste ALARM drücken, 5 Sekunden lang blinkt das Lautsprechersymbol. Die Weckzeit ist nun eingestellt.

## WECKFUNKTION AKTIVIEREN

---

Nach Einstellen der Weckzeit muss die Weckfunktion aktiviert werden. Am Gerät oder auf der Fernbedienung die ALARM Taste drücken. Es erscheinen folgende Symbole auf der Anzeige:

- ALARM mit Lautsprechersymbol – Wecken mit Summton.
- ALARM mit Notenschlüsselsymbol – Wecken mit Musik (zuletzt gehörter Sender durch Sendereinstellung oder Speicherplatz).
- ALARM, Lautsprecher- und Notenschlüsselsymbol werden nicht mehr angezeigt, d. h., dass die Weckfunktion wurde deaktiviert.

HINWEIS: Beim Einstellen der Weckfunktion mit Notenschlüsselsymbol darauf achten, dass die Lautstärke zum Wecken ausreichend hoch eingestellt ist.

## WECKEN MIT MUSIK EINES GESPEICHERTEN LIEBLINGSENDERS

---

Den gewünschten Speicherplatz anwählen, die Weckzeit einstellen und die Weckfunktion aktivieren. Dann das Gerät in Standby-Modus schalten.

## SNOOZE-FUNKTION

---

Wenn sich der Alarm einschaltet, kann er durch Drücken der SNOOZE Taste am Gerät oder auf der Fernbedienung für 5 Minuten unterbrochen werden. Danach schaltet sich der Alarm automatisch wieder ein. Zum Ausschalten des Alarms die ALARM Taste am Gerät oder auf der Fernbedienung drücken.

## SCHLAFFUNKTION EINSTELLEN

---

Über die Schlaffunktion schaltet sich das Radio nach einer bestimmten Zeit (15-90 Minuten) automatisch aus. Bei aktivierter SLEEP Funktion wird im Display das entsprechende Symbol angezeigt.

- Zum Aktivieren der Schlaffunktion die SLEEP Taste am Gerät oder auf der Fernbedienung drücken und anschließend über mehrmalig es kurzes Drücken die gewünschte Ausschaltzeit von 15-90 Minuten eingeben (15, 30, 45, 60, 75 oder 90). Der Einstellmodus endet automatisch nach ca. 4 Sekunden.
- Zum Deaktivieren der Schlaffunktion die SLEEP Taste am Gerät oder auf der Fernbedienung drücken und anschließend durch mehrmalig es kurzes Drücken OFF wählen. Der Einstellmodus endet automatisch nach ca. 4 Sekunden.

## SPEZIFIKATIONEN

---

- UKW: 87,5-108 MHz
- MW: 530-1710 KHz
- Lautsprecherleistung: 5 W
- Stromversorgung: 120 VAC, 60 Hz (Eingang); 12 VAC, 1 A (Ausgang)
- Spezifikationen und Design können ohne Ankündigung aufgrund von Verbesserungen geändert werden.

## PRODUKTREGISTRIERUNG

---

Registrieren Sie Ihr Gerät möglichst umgehend nach dem Kauf bzw. Erhalt, um eine vollständige Garantieabdeckung und Produkt-Updates zu gewährleisten. Zur Registrierung stehen Ihnen verschiedene Möglichkeiten zur Verfügung:

1. Registrierung auf unserer Webseite unter <http://www.etoncorp.com>
2. Rücksenden der beigefügten Garantiekarte
3. Rücksenden der Registrierungskarte. Tragen Sie hierfür Ihren Namen, vollständige Adresse, Telefonnummer, Modell, Kaufdatum, Händler und Seriennummer des Produkts (normalerweise im Batteriefach oder in der Nähe davon) ein und senden die Karte an folgende Adresse:

Etón Corporation  
1015 Corporation Way  
Palo Alto, CA 94303 USA

## GARANTIEBESTIMMUNGEN

---

Bewahren Sie die Garantiekarte mit den Garantiebestimmungen und dem Kaufbeleg auf. Die Garantiebestimmungen können Sie auch unter [www.etoncorp.com](http://www.etoncorp.com) nachlesen.

## KUNDENDIENST

---

Wir empfehlen, sich zur Problembestimmung und Fehlerbehebung an einen Kundendienstmitarbeiter von Etón zu wenden. Sie erreichen uns unter 800-872-2228 (USA) oder 800-637-1648 (Kanada). Sollte eine Reparatur erforderlich sein, werden Sie unsere technischen Kundendienstmitarbeiter über das weitere Vorgehen informieren, abhängig davon, ob für das Gerät noch Garantie besteht oder nicht.

**MIT GARANTIE** – Sollte das Gerät innerhalb der Garantiezeit eine Reparatur benötigen, erhalten Sie eine Genehmigungsnummer für die Rücksendung sowie Informationen zum Versand an einen autorisierten Reparaturbetrieb. Senden Sie das Gerät NICHT ohne Genehmigungsnummer zurück.

**OHNE GARANTIE** – Sollte die Garantiezeit bereits abgelaufen und eine Reparatur erforderlich sein, wird Sie unser Mitarbeiter an den nächstgelegenen und für die Reparatur fachlich geeigneten Kundendienst verweisen.

Informationen zum Kundendienst außerhalb Nordamerikas erhalten Sie beim Kauf durch Ihren Händler.



**etón**<sup>®</sup>  
re\_inventing radio

## SERVE AIUTO?

Se hai bisogno di aiuto contattaci dal lunedì al venerdì, 8:30 - 16:00, Fuso orario Pacifico. 1-800-872-2228 dagli Stati Uniti; 1-800-637-1648 dal Canada; 650-903-3866 dal resto del mondo; FAX: 650-903-3867; pagina Web: [www.etoncorp.com](http://www.etoncorp.com); Etón Corporation , 1015 Corporation Way, Palo Alto, CA 94303, USA

### ATTENZIONE

- Non esporre l'apparecchio alla pioggia o all'umidità.
- Non immergerlo o esporlo a lungo all'acqua.
- Proteggilo dall'umidità elevata e dalla pioggia.
- Servitene soltanto se la temperatura è compresa tra 0 °C e 40 °C.
- Scollegalo immediatamente se è stato versato del liquido o se qualcosa è caduto nell'ap parecchio.
- Puliscilo soltanto con un panno asciutto. Non usare detergenti o solventi chimici che potrebbero rovinare la finitura.
- Scollega l'apparecchio e le antenne esterne in caso di temporale.
- Non rimuovere il coperchio (o il pannello posteriore).
- Affidati l'assistenza a personale di assistenza qualificato.

### AMBIENTE



#### ELIMINAZIONE

Ai sensi della Direttiva europea 2002/96/CE tutti i prodotti elettrici ed elettronici devono essere oggetto di raccolta selettiva nell'ambito di un sistema di raccolta locale.

Conformati alle norme locali e non buttare via i prodotti vecchi con i normali rifiuti domestici.

## DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

---

Conciliare prestazioni eccellenti e semplicità in un spazio eventualmente limitato è di vitale importanza. La collezione Etón Sound offre chiarezza e fedeltà sbalorditivi per delle radio di tali dimensioni e di tale gamma di prezzi.

Oltre la cura del design, Eton Sound offre una grande tecnologia che facilita una migliore ricezione ed una più chiara riproduzione del suono senza fastidiose distorsioni.

## CHE COSA É COMPRESO IN UNA RADIO ÉTON SOUND

---

Istruzioni per l'uso; telecomando.

## PREPARARE IL TELECOMANDO AL FINE DI ESSERE USATO

---

Staccare la parte in plastica sotto il telecomando.

## AVVIARE LA RADIO ÉTON SOUND

---

Inserire la spina di alimentazione della radio Etón Sound dentro una presa a corrente alternata (linea d'alimentazione d'elettricità). Non appena sarà inserita, l'apparecchio sarà in modalità standby. Nella modalità standby, sarà attivato soltanto il display dell'orologio e la radio sarà spenta. Per accendere la radio, premere il pulsante di accensione situato sulla radio oppure far uso del telecomando. Per riportare la radio in modalità standby, premere nuovamente il pulsante di accensione.

## BATTERIE DI BACKUP

---

Sul retro della radio si trova uno scomparto per batterie di backup che può contenere 2 batterie alcaline AA utili per non perdere le im

## CONTROLLO VOLUME

---

Il volume si regola con l'apposita manopola del volume o mediante i tasti VOL sul telecomando. Girando la manopola del volume in senso orario aumenta il volume; girando invece in senso antiorario il volume si abbassa. Premendo il tasto VOL - sul telecomando aumenta il volume; premendo invece il tasto VOL + si abbassa il volume.

## USO DI CUFFIE/AURICOLARI

---

Prima di mettere le cuffie/gli auricolari sulle/dentro le orecchie, abbassare del tutto il volume. Usare le cuffie/gli auricolari con una spina stereo (3,5 mm). Inserire le cuffie/gli auricolari nell'apposita presa situata sul retro della radio Etón Sound.

## SELEZIONE AM/FM O LINE-IN

---

Dopo aver acceso la radio, premere in sequenza il tasto MODE situato sulla radio oppure il telecomando per selezionare AM/FM o LINE-IN.

## TUNING MANUALE

---

Premendo in maniera veloce e breve i tasti TUNING/SET, si aumenta + o si abbassa - il tuning della frequenza; a tal fine è possibile utilizzare anche i tasti TUNE +/- del telecomando.

## TUNING DI SCANSIONE AUTOMATICA

---

Grazie alla scansione automatica, la radio si ferma all'emittente successiva che abbia un buon segnale di ricezione. Il tuning di scansione automatica si realizza da una lunghezza, premendo 2 secondi dei tasti TUNING/SET. Al fine di aumentare la frequenza di scansione automatica, premere il tasto +. Al fine di diminuire la frequenza di scansione automatica, premere il tasto -, oppure usare i tasti TUNE +/- sul telecomando.

## FUNZIONAMENTO DELLA MEMORIA DELLE PREIMPOSTAZIONI

---

Ci sono complessivamente 10 memorie di preimpostazione, rispettivamente 5 per AM e 5 per FM. Si prega di tenere presente che con le procedure descritte sotto si sovrascriverà su ciò che è stato memorizzato precedentemente nella memoria. Vale a dire che una memoria non potrà essere 'cancellata', ma su di essa si potrà solo sovrascrivere.

1. Procedendo nella maniera descritta precedentemente, sintonizzarsi sulla stazione radio che si desidera memorizzare.
2. Premere il tasto MEMORY per 2 secondi; il numero di memoria lampeggerà sul display LCD.
3. Selezionare immediatamente la memoria desiderata con i tasti TUNING/SET.
4. Premere di nuovo il tasto MEMORY.

## ACCESO ALLA MEMORIA DELLE PREIMPOSTAZIONI

---

Sintonizzarsi sulla banda di propria scelta: AM o FM.

Premere in maniera veloce e breve il tasto MEMORY al fine di memorizzare l'emittente di propria scelta oppure utilizzare i tasti 1-5 del

telecomando.

## IMPOSTAZIONE DELL'OROLOGIO, DELL'ALLARME E DELLO SLEEP TIMER

---

Inserire due batterie AA al fine di salvare le impostazioni quando dovesse mancare la corrente o si stacca la spina della radio Eton Sound dalla presa di corrente.

L'orologio, l'allarme e lo sleep timer possono essere impostati o in 'standby' o in modalità 'on'.

### IMPOSTAZIONE DELL'OROLOGIO

---

1. Premere per 3 secondi il tasto TIME SET della radio o del telecomando; tenere presente che il display dei minuti lampeggia.
2. Usare i tasti TUNING/SET della radio oppure i tasti TUNE +/- del telecomando per impostare i minuti.
3. Premere in maniera veloce e breve il tasto TIME SET della radio o del telecomando: tenere presente che il display delle ore lampeggia.
4. Usare i tasti TUNING/SET della radio oppure i tasti TUNE +/- del telecomando per impostare l'ora corretta.
5. Premere in maniera veloce e breve il tasto TIME SET della radio o del telecomando per completare la nuova impostazione dell'ora e per uscire dalla modalità d'impostazione dell'ora.

### IMPOSTAZIONE DELL'OROLOGIO DI ALLARME

---

1. Premere per 3 secondi il tasto ALARM della radio o del telecomando; tenere presente che il display dell'ora lampeggia.
2. Usare i tasti TUNING/SET della radio oppure i tasti TUNE +/- del telecomando per impostare la sveglia all'orario desiderato.
3. Premere in maniera veloce e breve il tasto ALARM della radio o del

telecomando; tenere presente che il display dei minuti lampeggia.

4. Usare i tasti TUNING/SET della radio oppure i tasti TUNE +/- del telecomando per impostare il numero desiderato dei minuti.

5. Premere il tasto ALARM della radio o del telecomando; tenere presente che il display dell'altoparlante lampeggia per 5 secondi e poi scompare. A tal punto l'ora dell'allarme è impostato.

## ATTIVARE L'ALLARME

---

Per poter funzionare, l'allarme deve essere attivato. Per fare ciò, premere in maniera veloce e breve il tasto ALARM della radio o del telecomando, in modo tale che sul display appaia quanto segue:

- ALARM con il simbolo dell'altoparlante – vi sveglierà con dei bip.
- ALARM con simbolo di una nota musicale – vi sveglierà con l'ultima emittente radio selezionata con il tuning o in memoria.
- ALARM: sia il simbolo dell'altoparlante sia quello della nota musicale scompaiono dal display, ciò significa che l'allarme è completamente disattivato.

NOTA: nel momento in cui si decide di utilizzare la funzione sveglia, il cui simbolo è una nota musicale, accertarsi che il volume sia regolato su un livello tale da essere acusticamente udibile al momento dell'attivazione della sveglia.

## SVEGLIA CON UNA PREIMPOSTAZIONE DE MEMOTRIA

---

Effettuare il tuning di una preimpostazione di memoria a propria scelta, impostare l'ora dell'allarme, attivare l'allarme e piazzare la radio Etón Sound in modalità standby.

## UTILIZZO DELLE CARATTERISTICHE SNOOZE

---

Una volta che l'allarme è attivato, premendo lo SNOOZE della radio o del telecomando, si permette la cancellazione dell'allarme per 5 minuti; poi l'allarme riprende. Al fine di cancellare completamente l'impostazione snooze, premere il tasto ALARM della radio o del telecomando.

## IMPOSTARE LO SLEEP TIMER

---

Lo sleep timer permette di suonare per una determinata durata di tempo (15-90 minuti) e poi si spegne. Se la funzione SLEEP non è attivata, il display principale mostra il simbolo sleep.

- Per attivare lo sleep timer, accendere la radio e premere in maniera veloce, breve e in successione il tasto SLEEP al fine di selezionare un'ora sonno di 15-90 minuti (15, 30, 45, 60, 75 o 90). Questa modalità di setup esce automaticamente dopo 4 secondi.
- Per disattivare lo sleep timer, accendere la radio e premere in maniera veloce, breve e in successione il tasto SLEEP al fine di selezionare OFF. Questa modalità di setup esce automaticamente dopo 4 secondi.

## SPECIFICHE TECNICHE

---

- Frequenza FM 87.5 - 108 MHz
- Frequenza AM 530-1710 KHz.
- Potenza d'uscita dell'altoparlante 5W.
- Alimentazione potenza: ingresso 120 VAC, 60 Hz; uscita 12 VAC, 1A.
- Le specifiche tecniche ed il design sono soggetti a possibili modifiche di miglioramento che saranno effettuate senza alcun preavviso.

## REGISTRAZIONE DELLA GARANZIA

---

Per ricevere una copertura di garanzia totale nonché aggiornamenti relativi al prodotto occorre provvedere al più presto alla registrazione del prodotto dopo l'acquisto o dopo averlo preso in consegna. Per registrare il prodotto si prega di utilizzare una delle seguenti opzioni:

1. Visitare il nostro sito web: <http://www.etoncorp.com>.
2. Spedire la scheda di garanzia allegata.
3. Spedire la scheda di registrazione o comunicare tale informazione all'indirizzo indicato qui di seguito; non dimenticare di scrivere il proprio nome, l'indirizzo completo di corrispondenza, il numero di telefono, il modello acquistato, la data dell'acquisto, il nome del venditore ed il numero di serie dell'apparecchio (solitamente indicato all'interno del vano batterie o presso di esso):

Etón Corporation  
 1015 Corporation Way  
 Palo Alto, CA 94303 USA

## LIMITAZIONI DI GARANZIA

---

Conservare le informazioni di garanzia riportate sulla scheda di garanzia con la prova di acquisto. Le informazioni relative alle limitazioni di garanzia sono consultabili anche al seguente sito web:

[www.etoncorp.com](http://www.etoncorp.com).

## ASSISTENZA PER IL PRODOTTO ACQUISTATO

---

Per ricevere assistenza relativamente al prodotto acquistato raccomandiamo di contattare innanzi tutto un rappresentante dell'assistenza Etón al numero 800-872-2228 (USA), 800-637-1648 (Canada) o (650) 903-3866 per diagnosticare il problema e trovare la soluzione. Se occorre un'ulteriore assistenza, il personale tecnico darà le necessarie istruzioni per procedere, a seconda dei casi: se la radio è ancora in garanzia o se necessita di un'assistenza

fuori garanzia.

**IN GARANZIA** – Se il prodotto è ancora in garanzia e il rappresentante dell'assistenza Etón determina che una riparazione in garanzia sia necessaria, sarà emessa un'autorizzazione di ritorno e saranno comunicate le istruzioni relative alla spedizione ad un centro di riparazione autorizzato per prodotti in garanzia. Non spedire la radio se preventivamente non vi sia stato comunicato il numero di autorizzazione di ritorno.

**FUORI GARANZIA** – Se il prodotto non è più in garanzia e dovesse necessitare di assistenza, il personale tecnico fornirà le informazioni relative al più vicino centro di riparazione in grado di provvedere nel modo più appropriato alla riparazione.

Per l'assistenza fuori dal Nordamerica, consultare le informazioni relative al distributore ricevute insieme all'apparecchio al momento dell'acquisto o della presa in consegna del prodotto.



**etón**<sup>®</sup>  
re\_inventing radio

## ¿NECESITA AYUDA?

Si necesita ayuda, contáctenos de lunes a viernes, de 8:30-16:30 (8:30 a.m. a 4:00 p.m.), hora estándar del Pacífico de EE. UU. 1-800-872-2228 desde los EE UU; 1-800-637-1648 desde Canadá; 650-903-3866 desde el resto del mundo; FAX: 650-903-3867; sitio Web, [www.etoncorp.com](http://www.etoncorp.com); Etón Corporation, 1015 Corporation Way, Palo Alto, CA 94303, USA

### ATTENZIONE

- No exponga este aparato a la lluvia o a la humedad.
- No exponga o sumerja este aparato al agua durante un periodo largo.
- Proteja el aparato de gran humedad y lluvia.
- Utilice la unidad solamente dentro de un rango de temperatura especificado (0 °C a 40 °C).
- Desenchufe la unidad inmediatamente si ha caído líquido u objetos dentro de la radio.
- Limpie la unidad solamente con un paño seco. No utilice detergentes o disolventes que puedan dañar la cubierta de la unidad.
- Desenchufe y desconecte las antenas externas durante tormentas con relámpagos.
- No quite la cubierta [o la parte posterior].
- Si este producto muestra algún problema, póngase en contacto con personal cualificado de servicio.

### MEDIO AMBIENTE



#### ELIMINACIÓN DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS

De acuerdo a la Directiva Europea 2002/96/EC todos los aparatos eléctricos y electrónicos deben ser recolectados en forma separada por un sistema local de recolección.

## PRODUCT DESCRIPTION

---

Donde el desempeño y la sencillez resultan muy importantes, pero el espacio es limitado, la serie Etón Sound proporciona una claridad y fidelidad brillantes para una radio de este tamaño y rango de precio.

Detrás del diseño claro y sencillo de Etón Sound se encuentra una gran tecnología que facilita una mejor calidad de reproducción de sonido y recepción.

## LO QUE INCLUYE LA RADIO DE ÉTON SOUND

---

Manual de usuario; control remoto.

## PREPARACIÓN DEL CONTROL REMOTO PARA EL USO

---

Agarre la pieza plástica en la parte inferior de la unidad remota para extraerla.

## ALIMENTACIÓN DE CORRIENTE DE LA RADIO DE ÉTON SOUND

---

Enchufe el cable de alimentación de corriente de la radio Etón Sound en una tomacorriente principal de corriente alterna.

En caso de su enchufe inicial, se queda en modo de standby. Solamente la pantalla del reloj indica el estado activado y la radio se mantiene desactivada. Para activar la radio, pulse brevemente el botón de poder en la radio o en el control remoto. Para volver nuevamente al modo de standby, pulse brevemente el botón de poder.

## BATERÍAS DE RESPALDO

---

En la parte posterior de la radio se encuentra un compartimiento de baterías para 2 baterías alcalinas del tipo AA para el respaldo de

las funciones de memoria, reloj y alarma. Utilice sólo baterías de las misma marca y tipo. Las baterías no están incluidas.

## **CONTROL DE VOLUMEN**

---

El volumen se controla con el botón de volumen o los botones VOL en el control remoto. Mediante giro del botón de volumen en sentido de las agujas del reloj se aumenta el volumen; con su giro en contra del sentido de las agujas del reloj se reduce el volumen. Mediante pulsación del botón VOL + en el control remoto se aumenta el volumen y se reduce mediante pulsación del botón VOL - .

## **UTILIZACIÓN DE AURICULARES/AUDÍFONOS**

---

Antes de colocar los auriculares/audífonos en sus orejas, debe bajarse completamente el volumen. Utilice auriculares/audífonos con un enchufe estéreo de 1/8 pulg. (3,5 mm). Estos se deben enchufar en el enchufe de auriculares ubicado en la parte posterior de la radio Etón Sound.

## **SECECCIÓN DE AM/FM O LINE-IN**

---

Después de activar la radio, pulse repetidamente el botón MODE en la radio o en el control remoto para seleccionar la opción AM/FM o LINE-IN.

## **SINTONIZACIÓN MANUAL**

---

Pulse brevemente los botones TUNING/SET para subir + o bajar - la frecuencia en la sintonización o bien utilice los botones TUNE +/- en el control remoto.

## SINTONIZACIÓN AUTOMÁTICA

---

Con la opción de sintonización automática, la radio se detiene en la siguiente estación que ofrece una buena intensidad de señal. La sintonización automática se habilita con una pulsación larga de los botones TUNING/SET de 2 segundos. Para realizar una sintonización automática subiendo la frecuencia, pulse el botón + . Para realizar una sintonización automática bajando la frecuencia, pulse el botón - o bien utilice los botones TUNE +/- del control remoto.

## UTILIZACIÓN DE LA OPCIÓN DE MEMORIA PREAJUSTADA

---

Existe un total de 10 memorias preajustadas, 5 respectivamente para AM y FM. Se debe observar que la ejecución del procedimiento descrito a continuación, sobrescribe los ajustes previamente almacenados en la memoria. Esto significa que una memoria no se puede eliminar, pero sí se puede sobrescribir.

1. Con el procedimiento descrito anteriormente, se debe sintonizar una estación de radio que desea almacenar.
2. Pulse el botón MEMORY durante 2 segundos; el número de memoria parpadea en el LCD.
3. Seleccione inmediatamente el número de memoria deseado utilizando los botones TUNING/SET.
4. Pulse nuevamente el botón MEMORY.

## ACCESO A LAS MEMORIAS PREAJUSTADAS

---

Sintonice la banda que desea escuchar, AM o FM.

Pulse brevemente el botón MEMORY para seleccionar la estación almacenada que prefiere escuchar o bien utilice los botones 1-5 del control remoto.

## AJUSTE DEL RELOJ, DE LA ALARMA Y DEL TEMPORIZADOR

---

Coloque dos baterías del tipo AA para almacenar estos ajustes durante una eventual interrupción de corriente o cuando se desenchufa la radio Etón Sound (véase el diagrama).

El reloj, la alarma y el temporizador se pueden ajustar en el modo 'Standby' u 'On'.

### AJUSTE DEL RELOJ

---

1. Pulse el botón TIME SET en la radio o en el control remoto durante 3 segundos. Luego se indican los minutos parpadeando.
2. Utilice los botones TUNING/SET de la radio o los botones TUNE +/- del control remoto para ajustar los minutos.
3. Pulse brevemente el botón TIME SET en la radio o en el control remoto. Luego se indican las horas parpadeando.
4. Utilice los botones TUNING/SET de la radio o los botones TUNE +/- del control remoto para ajustar la hora correcta.
5. Pulse el botón TIME SET en la radio o en el control remoto para terminar el nuevo ajuste de tiempo y para salir del modo de ajuste de tiempo.

### AJUSTE DEL TIEMPO DE ALARMA

---

1. Pulse el botón ALARM en la radio o en el control remoto durante 3 segundos. Luego se indica la hora parpadeando.
2. Utilice los botones TUNING/SET en la radio o los botones TUNE +/- en el control remoto para ajustar la hora para despertar.
3. Pulse brevemente el botón ALARM en la radio o en el control remoto. Luego se indican los minutos parpadeando.
4. Utilice los botones TUNING/SET en la radio o los botones TUNE +/- en el control remoto para ajustar los minutos correctos.
5. Pulse el botón ALARM en la radio o en el control remoto. Luego

parpadea el símbolo de altavoces durante 5 segundos para dar a conocer a continuación. La alarma está ahora ajustada.

## ACTIVACIÓN DE LA ALARMA

---

La alarma se debe habilitar para funcionar posteriormente. Para hacer esto, debe pulsarse brevemente el botón ALARM en la radio o en el control remoto. Luego se indica lo siguiente en la pantalla:

- ALARM con símbolo de altavoces – despertar con un sonido de pitido.
- ALARM con símbolo de de nota musical – despertar con la última estación de radio sintonizada o seleccionada con la memoria.
- ALARM, símbolo de altavoces y nota musical no se indican por completo en la pantalla: desactivación de la opción de alarma.

NOTA: Al usar la alarma con el símbolo de nota musical, asegúrese de aumentar el volumen a tal nivel que podrá escucharlo para despertar.

## DESPERTAR CON UNA MEMORIA PREAJUSTADA

---

Sintonice una memoria preajustada de su selección, ajuste el tiempo de alarma, active la alarma y conmute la radio Etón Sound Radio al modo de standby.

## UTILIZACIÓN DE LA OPCIÓN DE SNOOZE

---

Después de haberse activado la alarma, la pulsación del botón SNOOZE en la radio o en el control remoto permite la cancelación de la alarma para otros 5 minutos, luego se activa la alarma nuevamente. Para cancelar el ajuste de snooze completamente, debe pulsarse el botón ALARM en la radio o en el control remoto.

## AJUSTE DEL TEMPORIZADOR

---

El temporizador permite la habilitación de la radio durante un tiempo específico (15 a 90 minutos) para su posterior desactivación. Cuando se activa la función SLEEP, la pantalla principal muestra el símbolo de sleep.

- Para activar el temporizador, debe activarse la radio y pulsarse repetidamente el botón SLEEP en la radio o en el control remoto para seleccionar el tiempo con su rango de ajuste de 15 a 90 minutos (15, 30, 45, 60, 75 ó 90). Este modo de ajuste se abandona automáticamente después de aprox. 4 segundos.
- Para desactivar el temporizador, debe accionarse el botón SLEEP en la radio o en el control remoto con breves pulsaciones para seleccionar la opción OFF. Este modo de ajuste se abandona automáticamente después de aprox. 4 segundos.

## ESPECIFICACIONES

---

- Frecuencia FM 87,5 – 108 MHz
- Frecuencia AM 530-1710 KHz.
- Potencia de salida de altavoz 5W.
- Alimentación de corriente: Entrada 120 VAC, 60 Hz; salida 12 VAC, 1A.
- Las especificaciones y el diseño están sujetos a modificaciones de mejora sin aviso previo.

## REGISTRO DE GARANTÍA

---

Para asegurar la cobertura completa de la garantía o adquirir actualizaciones del producto, debe registrar su producto tan pronto posible después de la compra o recibo del producto. Usted puede utilizar una de las siguientes opciones para registrar su producto:

1. Ya sea visitando nuestro sitio Web en <http://www.etoncorp.com>.
2. Enviando por correo la tarjeta de garantía suministrada.
3. Envíe por correo su tarjeta de registro o información a la dirección siguiente; escriba su nombre, dirección postal completa, número de teléfono, modelo comprado, fecha de compra, nombre del distribuidor del producto donde ha adquirido el producto y número de serie del aparato (generalmente localizado dentro o cerca del compartimiento de las baterías):

Etón Corporation  
 1015 Corporation Way  
 Palo Alto, CA 94303 USA

## GARANTÍA LIMITADA

---

Conserve la información de garantía de su tarjeta de garantía con su prueba de compra (factura) o la información de Garantía Limitada puede ser también leída en [www.etoncorp.com](http://www.etoncorp.com).

## SERVICIO PARA SU PRODUCTO

---

Para obtener servicio para su producto, le recomendamos primero contactar al representante de servicio de Etón llamando al número de teléfono 800-872-2228 para los EE UU, o al número de teléfono 800-637-1648 para Canadá ó (650) 903-3866 para determinar y solucionar el problema de su aparato. Si requiere un servicio adicional, el equipo técnico lo instruirá de como proceder considerando si la radio aún posee garantía o si necesita servicio técnico para un producto

que ya no posee garantía.

**GARANTÍA** – Si su producto aún posee garantía y el representante de servicio de Etón determina el servicio de garantía que sea necesario, se le enviará una autorización de retorno e instrucciones para envío a una unidad de servicio de reparación autorizada de la garantía. No envíe su radio de regreso sin haber recibido el número de autorización de retorno.

**SIN GARANTÍA** – Si su producto ya no posee garantía y requiere servicio de nuestro equipo técnico, diríjase a la unidad de reparación más cercana de su localidad que pueda ofrecer el mejor servicio de reparación.

Para servicio fuera de América del Norte, por favor, consulte la información del distribuidor incluido en la fecha de la compra o del recibo.

# etón®

re\_inventing radio  
www.etoncorp.com

## **Etón Corporation**

Corporate Headquarters  
1015 Corporation Way  
Palo Alto, California 94303 USA  
tel +1 650-903-3866  
tel +1 800-872-2228  
fax +1 650-903-3867

## **Etón Europe/Lextronix Germany**

Rosenstrasse 2  
D-10178 Berlin, Germany  
tel +49 [0]30 243102142

## **Etón Canada**

1 Yonge Street, Suite 1801  
Toronto, Ontario M5E 1W7 Canada  
tel +1 416-214-6885